



Studieordning for  
**SIDEFAG I**  
**ENGELSK**

DET HUMANISTISKE FAKULTET  
AARHUS UNIVERSITET

September 2006  
Senest revideret august 2007

## Kapitel 1: Formål

§ 1. Sidefaget i Engelsk ved Aarhus Universitet er et humanistisk akademisk tilvalg i henhold til § 17 og § 23 i bekendtgørelse om bachelor- og kandidatuddannelser ved universiteterne (Bekendtgørelse nr. 338 af 6. maj 2004). Sidefaget hører under Det Humanistiske Fakultet, Institut for Sprog, Litteratur og Kultur, Studienævnet for Engelsk.

§ 2. Engelskstudiet har til formål at give den studerende en sådan praktisk beherskelse af engelsk sprog og en sådan viden om engelsk sprog, engelsksproget litteratur og kultur og de engelsktalende landes samfund og historie, at han/hun efter afsluttet eksamen kan virke som formidlere af engelsksproget kultur i forskellige sammenhænge. Desuden skal den studerende være i stand til selvstændigt at fremskaffe og bearbejde data om engelsksprogede lande og kulturer samt virke som lærer ved de gymnasiale uddannelser i Danmark. Sidefagsuddannelsen sigter på erhvervskompetencer, hvor der forudsættes evne til systematisk analyse og perspektivering af faglige problemer, herunder evne til stringent problemløsning.

§ 3. Et sidefag i Engelsk giver den studerende følgende kvalifikationer og kompetencer:

### *Kvalifikationer*

Den studerende skal opnå kvalifikationer i form af viden, forståelse og færdigheder inden for følgende områder:

- Viden om og forståelse af det engelske sprog i dets kontekst, baseret på analytisk viden om hvordan sproget fungerer samt kontakt med og brug af sproget.
- Viden om sprogvidenskabelige teorier og metoder.
- Viden om og forståelse for anglofon litteratur og evne til at analysere og kommentere denne ved hjælp af teoretiske modeller.
- Viden om og forståelse for britisk, irsk og amerikansk historie, samfund og kultur.
- Analytiske færdigheder, som sætter den studerende i stand til at kommentere udvalgte emner inden for engelskstudier på basis af relevante teorier og metoder.
- Avanceret viden om og forståelse for udvalgte aspekter af de anglofone landes sprog, litteratur og/eller kulturer, samfundsforhold og historier.
- Viden om og forståelse for udvalgte faglige og pædagogiske problemstillinger, der mødes i forbindelse med engelskundervisning i gymnasieskolerne.
- Viden om og forståelse for udvalgte anglofone medier og kommunikationsformer i de engelsksprogede lande.

### *Kompetencer*

Gennem arbejdet med det faglige materiale skal den studerende erhverve sig følgende *faglige og sociale* kompetencer:

- Evne til at arbejde metodisk, selvstændigt og kritisk med grundlæggende og avancerede tekster og til at afstemme den metode, som bringes i anvendelse med arten af det felt, som skal behandles.
- Evne til at kunne identificere, analysere og tage stilling til komplekse problemstillinger inden for sproglige og kulturelle emneområder.
- Evne til at kunne reflektere over og evaluere en given teori og metodes anvendelighed i en aktuel situation og kunne tilegne sig og inddrage nye relevante teorier og metoder.
- Evne til at kunne formidle information og idéer på en forståelig og hensigtsmæssig måde, i både mundtlig og skriftlig form.
- Evne til at kunne planlægge og udføre projekter inden for de givne tidsrammer.
- Evne til at opsøge og bearbejde ny information i en reflekteret og målrettet proces.
- Evne til at reflektere over og evaluere en given teori eller metodes anvendelighed i forhold til gymnasieundervisningen samt forholde sig kritisk og nuanceret til dens anvendelse.

## **Kapitel 2: Adgangskrav**

§ 4. Adgang til sidefaget i Engelsk forudsætter 1½ års beståede studier inden for et andet fagligt område.

## **Kapitel 3: Sidefagets hjemmelsgrundlag**

§ 5. Sidefaget er tilrettelagt med hjemmel i følgende bekendtgørelser:

- Universitetsloven
- Bekendtgørelse nr. 338 af 6. maj 2004 om bachelor- og kandidatuddannelser ved universiteterne
- Bekendtgørelse nr. 867 af 19. august 2004 om eksamen ved universitetsuddannelser
- Bekendtgørelse nr. 886 af 21. august 2006 om karakterskala og anden bedømmelse ved universitetsuddannelser
- Adgangs- og indskrivningsbekendtgørelsen

Stk. 2. Med hjemmel i Universitetsloven samt bekendtgørelserne i stk. 1 har universitetet fastsat uddybende bestemmelser herunder regler og vejledning om eksamen, regler om disciplinære foranstaltninger for studerende samt regler om administrativ udmeldelse ved studieinaktivitet. Gældende universitære regler og vejledninger kan sammen med den til enhver tid gældende studieordning læses på fakultetets hjemmeside. Studerende er forpligtigede til selv at holde sig orienteret om gældende regler for sidefaget og deres uddannelse som helhed.

## **Kapitel 4: Uddannelsestruktur**

§ 6. Sidefaget i Engelsk er tilrettelagt som et humanistisk tilvalg med henblik på at indgå på tredje år af en bacheloruddannelse og første år af en kandidatuddannelse inden for det humanistiske eller andre fagområder.

Stk. 2. Sidefaget er samlet normeret til 105 ECTS-point, jf. § 17.

Stk. 3. Sidefaget er tilrettelagt således, at 45 ECTS-point aflægges som en del af den studerendes bacheloruddannelse, og 60 ECTS-point aflægges som en del af den studerendes kandidatuddannelse.

§ 7. Sidefaget er opbygget af moduler. Et modul er et sammenhængende studieforløb relateret til et fagligt emneområde/fagelement inden for et fag. Et modul kan bestå af en eller flere discipliner og har som mål at give den studerende en helhed af faglige kvalifikationer og kompetencer.

## **Kapitel 5: Almene eksamensbestemmelser**

§ 8. Sidefaget består af et antal prøver. Hver prøve består for sig. Beståede prøver kan ikke tages om.

§ 9. En studerende har højst tre eksamensforsøg til at bestå en prøve. Studienævnet for Engelsk kan ved dispensation tillade et fjerde og femte eksamensforsøg, hvis det findes begrundet i usædvanlige forhold.

Stk. 2. Ved tredje, fjerde og femte eksamensforsøg i en intern prøve, der alene bedømmes af eksaminator, kan den studerende forlange, at der medvirker en censor.

Stk. 3. En studerende, der anden gang skal have sin undervisningsdeltagelse bedømt, kan forlange at aflægge prøve i stedet. Tredje, fjerde og femte gang kan den studerende forlange, at der medvirker en censor. Undervisningsdeltagelse, hvortil der knytter sig praktiske øvelser, kan dog ikke erstattes af en prøve.

§ 10. Prøverne kan være enten interne eller eksterne. Interne prøver bedømmes af eksaminator(erne) og én eller flere interne censorer. Eksterne prøver bedømmes af eksaminator(erne) og én eller flere ministerielt beskikkede censorer.

§ 11. Ved prøverne anvendes enten karakterskala efter de herom gældende regler (7-trinsskalaen) eller bedømmelsen bestået/ikke bestået. Undervisningsdeltagelse bedømmes med bestået/ikke bestået.

§ 12. Prøver, der aflægges ved undervisningsdeltagelse, forudsætter aktiv, regelmæssig og tilfredsstillende deltagelse i den pågældende undervisning. Ved aktiv forstås, at man deltager i de med undervisningen forbundne aktiviteter (almindelig forberedelse, mundtlige oplæg, mindre skriftlige opgaver, etc.). Med regelmæssig forstås deltagelse i mindst 75% af de udbudte timer jævnt fordelt over semestret. Med tilfredsstillende forstås, at man har opnået det for beståelse af eksamen nødvendige niveau.

§ 13. Der skelnes mellem bunden og fri prøve. Ved bunden prøve forstås, at prøvens spørgsmål eller emne er fastlagt af eksaminator(erne) og evt. censor(erne). Ved fri prøve forstås, at prøvens spørgsmål eller emne er aftalt mellem eksaminator(erne) og den studerende.

§ 14. Alle prøver aflægges som individuelle prøver. Såfremt prøven er en skriftlig opgavebesvarelse, der er udarbejdet af flere studerende, skal den enkelte studerendes bidrag kunne bedømmes individuelt. En skriftlig opgavebesvarelse kan normalt højst udarbejdes af tre studerende.

§ 15. For prøver hvor bedømmelsen ikke meddeles den studerende umiddelbart efter afholdelsen, fastsætter studienævnet en dato for, hvornår bedømmelsen bliver offentliggjort. Datoen bliver meddelt den studerende ved opslag eller på anden måde.

Stk. 2. Datoen efter stk. 1 skal ligge senest seks uger efter prøvens afholdelse.

Stk. 3. Studienævnet kan fravige de i stk. 1 og 2 fastsatte frister, hvis der foreligger særlige omstændigheder. Hvis bedømmelsen ikke kan gennemføres til den fastsatte dato, skal studienævnet hurtigst muligt underrette den studerende herom med en begrundelse herfor og oplysning om, hvornår bedømmelsen vil blive offentliggjort.

Stk. 4. Bedømmelsen af samtlige prøver bliver offentliggjort på universitetets hjemmeside på studerendes selvbetjening, hvor hver enkelt studerende kan få personlig adgang.

§ 16. Studienævnet kan, i hvert enkelt tilfælde eller ved almindelige regler fastsat af nævnet, godkende, at beståede uddannelseselementer i en anden uddannelse på samme niveau efter denne bekendtgørelse træder i stedet for uddannelseselementer i uddannelsen (merit). Studienævnet kan tillige godkende, at beståede uddannelseselementer fra en anden dansk eller udenlandsk uddannelse på samme niveau træder i stedet for uddannelseselementer i uddannelsen.

Stk. 2. Gennemførte/beståede/godkendte fagelementer mv. fra en dansk eller udenlandsk videregående uddannelsesinstitution meritoverføres som bestået/godkendt. Hvis det pågældende fagelement mv. bedømmes efter 7-trinsskalaen ved begge uddannelsesinstitutioner, skal bedømmelsen overføres med karakterer.

§ 17. ECTS-point markerer den enkelte prøve eller disciplins vægt i forhold til en fuldtidsstuderendes arbejdsindsats. 60 ECTS-point svarer til 1 års heltidsstudier.

§ 18. Normalsidetælling ved skriftlige opgaver: 2400 typeenheder (tegn + mellemrum) svarende til ca. 400 ord.

Stk. 2. Skriftlige opgaver, der ikke overholder det angivne sideantal i den enkelte disciplin eksamensbestemmelser, kan ikke bestå, da de ikke overholder studieordningens formkrav.

Stk. 3. Ved bedømmelsen af samtlige skriftlige prøver, uanset hvilket sprog der er skrevet på, indgår den studerendes stave- og formuleringsevne. Det faglige indhold vægter tungest, mens stave- og formuleringsevnen indgår modificerende i bedømmelsen.

Stk. 4. Ved visse bundne skriftlige eksaminer kan der benyttes computer som skriveredskab efter universitetets retningslinier for brug af computer ved skriftlig eksamen. Dette gælder for følgende eksamen:

§ 39. Oversættelse da.-eng. og eng.-da.

§ 19. Studienævnet for Engelsk kan dispensere fra de regler i studieordningen, der alene er fastsat af studienævnet, når det findes begrundet i usædvanlige forhold.

## Kapitel 6: Samlet oversigt over sidefaget moduler og prøver

§ 20. Sidefaget i Engelsk består af følgende fem moduler:

- Modul i engelsksproget litteratur
- Modul i engelsk lingvistik
- Modul i samfundsforhold, historie og kultur
- Modul i gymnasiefag
- Modul i frit valgte emner

§ 21. Skematisk oversigt over sidefaget:

Prøvens placering	Prøver	ECTS	Eksamensform	Bedømmelse	Censur
1. semester	Fonetik og fonologi Engelsksproget litteratur 1	10 5	Skriftlig Undervisningsdelt. *)	7-trinsskala Best./ikke best.	Intern Intern
2. semester	Syntaks og morfologi Semantik og pragmatik Engelsksproget litteratur 2 Britisk, irsk og amerikansk historie og samfundsforhold	5 5 10 10	Skriftlig Undervisningsdelt. *) Hjemmeopgave Hjemmeopgave	7-trinsskala Best./ikke best. 7-trinsskala 7-trinsskala	Ekstern Intern Ekstern Intern
3. semester	Kommunikation og medier Oversættelse da.-eng. og eng.-da. Frit valgt emne A	10 10 10	Undervisningsdelt. *) Skriftlig Hjemmeopgave	Best./ikke best. 7-trinsskala 7-trinsskala	Intern Intern Intern
4. semester	Engelskundervisning ved gymnasieskolerne Frit valgt emne B Mundtlig sprogfærdighed og fremstilling (aflægges i forbindelse med Frit valgt emne B) Frit valgt emne C	10 5 5 10	Hjemmeopgave Mundtlig Mundtlig Hjemmeopgave	Best./ikke best. 7-trinsskala 7-trinsskala 7-trinsskala	Intern Ekstern Ekstern Intern

\*) Eksamen kan alternativt aflægges som bunden skriftlig prøve.

## Kapitel 7: Studieforløb og progression

§ 22. Disciplinerne på tredje semester af sidefaget kan først aflægges, når bacheloruddannelsen er bestået, da de indgår i den studerendes kandidatuddannelse.

§ 23. For sidefagets prøver gælder, at studienævnet efter ansøgning fra den studerende kan give tilladelse til omprøve og sygeeksamen i samme eksamenstermin.

Stk. 2. Ved ansøgning om sygeeksamen kræves vedlagt lægeerklæring. En lægeerklæring er det nødvendige men ikke altid tilstrækkelige grundlag for at få adgang til sygeeksamen.

## Kapitel 8: Eksamensbestemmelser for sidefagets enkelte moduler og discipliner

§ 24. Modulet i engelsksproget litteratur består af følgende discipliner:

- Engelsksproget litteratur 1: poetiske og dramatiske genrer
- Engelsksproget litteratur 2: prosagenrer

§ 25. **Modulet i engelsksproget litteratur** giver den studerende følgende kvalifikationer og kompetencer:

### *Kvalifikationer*

Den studerende skal opnå kvalifikationer i form af viden, forståelse og færdigheder inden for følgende områder:

- Kendskab til centrale dele af engelsksproget litteraturhistorie med særlig vægt på britisk, amerikansk og postkolonial litteraturhistorie.
- Viden om forskellige litterære genrers generelle historiske udvikling og deres specifikke manifestationer i forskellige nationale og kulturelle sammenhænge.
- Bredt kendskab til og forståelse af væsentlige litteratur- og genreteoretiske problemstillinger og analysemetoder og deres anvendelse, f.eks. strukturalistiske, formalistiske og historicistiske tilgange.
- Viden om systematisk analyse og fortolkning af litterære tekster, forstået både som stilistisk specifikke og kommunikative enheder i deres relevante litteratur-, kultur-, og samfundshistoriske sammenhænge.

### *Kompetencer*

Gennem arbejdet med det faglige materiale skal den studerende erhverve sig følgende *faglige og sociale* kompetencer:

- Evne til at fortolke litterære tekster på engelsk i deres historiske og genremæssige specificitet.
- Evne til at kunne foretage sammenlignende analyser af litterære tekster og anskue disse tekster i deres litteratur-, kultur- og samfundshistoriske sammenhænge.
- Evne til at forholde sig kritisk til eksisterende analyser og kunne identificere disse analysers teoretiske og metodiske forudsætninger.
- Evne til at søge og finde relevant sekundærlitteratur i de for faget relevante databaser og akademiske kilder i almindelighed.
- Evne til at arbejde selvstændigt med at løse komplekse litteraturanalytiske problemstillinger.
- Evne til at formidle et kompliceret stof på engelsk, såvel skriftligt som mundtligt.

## § 26. Engelsksproget litteratur 1 (Literatures in English 1)

### *Disciplinbeskrivelse:*

Disciplinen belyser udviklingen inden for den engelsksprogede litteraturs poetiske og dramatiske genrer gennem analyser og diskussioner af vigtige tekster og forfatterskaber fra britisk, amerikansk og postkolonial litteraturhistorie. Derudover vil den studerende blive introduceret til væsentlige litteratur- og genreteoretiske problemstillinger, ligesom der vil blive undervist i litterær analyse. Undervisningen foregår fortrinsvis på hold, dog kan forelæsninger indgå. I holdundervisningen lægges der vægt på arbejdsformer, der omfatter mundtlige bidrag fra de studerende.

### *Faglige mål:*

Den studerende skal kunne dokumentere kendskab til engelsksproget litteraturhistorie i hovedtræk, samt redegøre for hvordan specifikke britiske, amerikanske og postkoloniale tekster forholder sig til lyriske og dramatiske genrers historisk betingede konventioner.

*Eksamensbestemmelser:* Prøven kan aflægges på én af to måder:

- a) *Prøveform:* Aktiv, tilfredsstillende deltagelse i undervisningen, jf. § 12, herunder aflevering af to skriftlige opgaver  
*Censur og bedømmelse:* Intern censur, bestået/ikke bestået  
*Vægtning:* 5 ECTS-point
- b) *Prøveform:* Individuel, bunden skriftlig prøve under tilsyn  
*Hjælpe midler:* Alle  
*Varighed:* 3 timer  
*Censur og bedømmelse:* Intern censur, bestået/ikke bestået  
*Vægtning:* 5 ECTS-point

## § 27. Engelsksproget litteratur 2 (Literatures in English 2)

### *Disciplinbeskrivelse:*

Disciplinen belyser udviklingen inden for den engelsksprogede litteraturs prosagenrer gennem analyser og diskussioner af vigtige tekster og forfatterskaber fra britisk, amerikansk og postkolonial litteraturhistorie. Derudover vil den studerende blive introduceret til væsentlige litteratur- og genreteoretiske problemstillinger, ligesom der vil blive undervist i litterær analyse. Undervisningen foregår fortrinsvis på hold, dog kan forelæsninger indgå. I holdundervisningen lægges der vægt på arbejdsformer, der omfatter mundtlige bidrag fra de studerende.

### *Faglige mål:*

Den studerende skal kunne dokumentere kendskab til engelsksproget litteraturhistorie i hovedtræk, samt redegøre for hvordan specifikke britiske, amerikanske og postkoloniale tekster forholder sig til forskellige prosagenrers historisk betingede konventioner.

*Eksamensbestemmelser:* Prøven kan aflægges på én af to måder:

- a) *Prøveform:* Individuel, fri skriftlig hjemmeopgave på 10 normalsider (med en tilladt afvigelse på plus/minus 10%) om et emne defineret i samråd med underviseren. Denne eksamensform forudsætter, at den studerende har deltaget i undervisningen jf. § 12. Den skriftlige opgave kan udarbejdes i samarbejde med andre studerende, dog således at alle dele af opgaven, undtagen problemformulering og konklusion, kan gøres til genstand for individuel bedømmelse.  
*Censur og bedømmelse:* Ekstern censur, 7-trinsskala  
*Vægtning:* 10 ECTS-point
- b) *Prøveform:* Individuel, bunden skriftlig prøve under tilsyn

*Hjælpeidler:* Ingen  
*Varighed:* 4 timer  
*Censur og bedømmelse:* Ekstern censur, 7-trinsskala  
*Vægtning:* 10 ECTS-point

**§ 28. Modulet i engelsk lingvistik** består af følgende discipliner:

- Fonetik og fonologi
- Syntaks og morfologi
- Semantik og pragmatik

**§ 29.** Modulet i engelsk lingvistik giver den studerende følgende kvalifikationer og kompetencer:

#### *Kvalifikationer*

Den studerende skal opnå følgende kvalifikationer i form af viden, forståelse og færdigheder:

- Viden om det engelske sprogs lyd og lydstrukturer.
- Viden om grundlæggende fonetisk og fonologisk teori.
- Evne til at transkribere ytringer inden for forskellige varianter af engelsk med anvendelse af det internationale fonetiske alfabet.
- Viden om grundlæggende morfologisk og syntaktisk teori.
- Viden om det engelske sprogs ord- og sætningsstruktur.
- Viden om engelske morfemers og syntaktiske strukturers betydning og forbindelsen mellem denne og menneskelig kognition.
- Viden om grundlæggende teoribegreber inden for semantik og pragmatik.
- Viden om hvorledes informationer udveksles i konversation på engelsk.
- Viden om strukturelle ligheder og forskelle mellem dansk og engelsk.

#### *Kompetencer*

Gennem arbejdet med det faglige materiale skal den studerende erhverve sig eller fremme følgende *faglige og sociale* kompetencer:

- Evne til kritisk at vurdere teoretiske antagelser om det engelske sprogs struktur på baggrund af sproglige eksempler.
- Evne til at vurdere hypoteser og generalisationer på baggrund af et foreliggende materiale.
- Evne til at anvende deres sproglige og lingvistiske kvalifikationer til at forbedre deres egen sprogfærdighed og bevidsthed om det engelske sprog.

### **§ 30. Fonetik og fonologi (Phonetics and Phonology)**

#### *Disciplinbeskrivelse:*

Disciplinen introducerer basale redskaber til beskrivelse af lydssystemer af hovedvarianter af engelsk. Målet med kurset er at give den studerende en grundlæggende viden om engelsk fonetik (de konkrete artikulatoriske og akustiske egenskaber af sproglyd samt deres perception) og om engelsk fonologi (lingvistiske funktioner og abstrakte mønstre af sproglyd), samt færdighed i fonetisk og fonologisk beskrivelse og analyse af engelske varianter og af indlæringsprocesser. Undervisningen i disciplinen foregår dels på hold, dels i form af forelæsninger.

#### *Faglige mål:*

Der kræves kendskab til fonetisk og fonologisk analyse af engelske varianter og af engelsk brugt som fremmedsprog.

#### *Eksamensbestemmelser:*

Der prøves i redskaber til fonetisk og fonologisk analyse af engelsk.

Prøven består af to dele:



En teoretisk del som omfatter en række spørgsmål om engelsk fonetik (artikulation, akustik og perception, dog med hovedvægt på artikulation).

En praktisk del som består af en fonetisk transskription af talte engelske sætninger.

*Prøveform:* Individuel, bunden skriftlig prøve under tilsyn

*Hjælpe midler:* Ingen

*Varighed:* 2½ timer (teoretisk del) + 1 time (praktisk del)

*Censur og bedømmelse:* Intern censur, 7-trinsskala

*Vægtning:* 10 ECTS-point

### **§ 31. Syntaks og morfologi (Syntax and Morphology)**

*Disciplinbeskrivelse:*

Disciplinens mål er at give den studerende et grundlæggende og sikkert kendskab til de redskaber og færdigheder, der er nødvendige for at arbejde med engelsk grammatik, idet der fokuseres både på morfologi og syntaks. Udgangspunktet for de begreber og teknikker, kurset anvender, tages i forskellige nutidige, fremherskende modeller, og der lægges således særlig vægt på en beskrivelse af engelsk morfologi og syntaks, som er forankret i velegnede og tilpassede analytiske og teoretiske redskaber. Undervisningen i disciplinen foregår fortrinsvis på hold, dog kan forelæsninger indgå.

*Faglige mål:*

Der kræves færdighed i at beskrive det engelske sprogs morfologiske og syntaktiske struktur ved hjælp af fagets gængse grammatiske terminologi og i at systematisere beskrivelserne af de iagttagne fænomener. Der kræves også elementær viden om forskellige tilgange til grammatisk beskrivelse.

*Eksamensbestemmelser:* Der prøves både i viden og i analytiske færdigheder.

*Prøveform:* Individuel, bunden skriftlig prøve under tilsyn

*Hjælpe midler:* Alle

*Varighed:* 3 timer

*Censur og bedømmelse:* Ekstern censur, 7-trinsskala

*Vægtning:* 5 ECTS-point

### **§ 32. Semantik og pragmatik (Semantics and Pragmatics)**

*Disciplinbeskrivelse:*

Målet med disciplinen er at give den studerende en grundlæggende indføring i engelsk semantik og pragmatik, således at betydning ses i forhold til leksikale og kompositionelle relationer såvel som i forhold til sprogfunktioner og talehandlinger i bredeste forstand. Undervisningen i disciplinen foregår dels på hold, dels i form af forelæsninger.

*Faglige mål:*

Der kræves kendskab til begreber og metoder inden for semantik og pragmatik. Der kræves endvidere elementær viden om forskellige tilgange til semantiske og pragmatisk beskrivelser.

*Eksamensbestemmelser:* Der prøves både i viden og analytiske færdigheder.

Prøven kan aflægges på én af to måder:

- a) *Prøveform:* Aktiv, tilfredsstillende deltagelse i undervisningen efter de gældende regler (se § 12)  
*Censur og bedømmelse:* Intern censur, bestået/ikke bestået  
*Vægtning:* 5 ECTS-point

- b) *Prøveform*: Individuel, bunden skriftlig prøve under tilsyn  
*Hjælpe midler*: Alle  
*Varighed*: 3 timer  
*Censur og bedømmelse*: Intern censur, bestået/ikke bestået  
*Vægtning*: 5 ECTS-point

**§ 33. Modulet i samfundsforhold, historie og kultur** består af følgende disciplin:

- Britisk, irsk og amerikansk historie og samfundsforhold

**§ 34.** Modulet i samfundsforhold, historie og kultur giver den studerende følgende kvalifikationer og kompetencer:

*Kvalifikationer*

Den studerende skal opnå følgende kvalifikationer i form af viden, forståelse og færdigheder:

- Faktuel viden om britisk, irsk og amerikansk historie og samfund.
- Faktuel viden om udviklingen af det britiske imperium, om det britiske Commonwealth, samt viden om USAs globale indflydelse.
- Forståelse af de komplekse virkninger af kolonisering og emigration/immigration, samt forståelse af den indflydelse og påvirkning, der udøves af britiske og amerikanske politiske, sociale og kulturelle institutioner og fænomener.
- Kendskab til relevante politiske, sociale, kulturelle, og historiografiske begreber, teorier og terminologier på engelsk.

*Kompetencer*

Gennem arbejdet med det faglige materiale skal den studerende erhverve sig følgende *faglige og sociale* kompetencer:

- Evne til at forklare og fortolke britiske, irske og amerikanske historiske forhold og sociale mønstre, såvel som den anglo-amerikanske globale indflydelse i fortid og nutid.
- Evne til at vurdere og anvende forskellige typer primære og sekundære kilder, både samtidige og fortidige.
- Evne til at vurdere og fortolke sociale, historiske, politiske og kulturelle informationer inden for et område, samt være i stand til at anvende relevante analytiske metoder.
- Evne til at producere selvstændigt skriftligt arbejde om sociale og historiske emner.

**§ 35. Britisk, irsk og amerikansk historie og samfundsforhold  
(British, Irish and American History and Society)**

*Disciplinbeskrivelse:*

Disciplinen introducerer i hovedtræk centrale emner og diskussioner inden for de Britiske Øers og USAs politiske, sociale, økonomiske og kulturelle historie, og samtidshistoriske temaer og problemstillinger inden for britiske, irske og amerikanske samfundsforhold, samt udvalgte aspekter af det britiske imperiums historie og af amerikansk udenrigspolitik. Undervisningen foregår dels i form af forelæsninger, dels på hold. Holdundervisningen består af nærlæsning af primær- og sekundærttekster, holddiskussioner samt gruppearbejde.

*Faglige mål:*

Den studerende skal kunne demonstrere viden om britisk, irsk og amerikansk historie i hovedtræk, om sociale forhold i Storbritannien, Irland og USA, og om udvalgte aspekter af det britiske imperium og Commonwealth, samt amerikansk udenrigspolitik. Den studerende skal også kunne planlægge og producere skriftligt arbejde inden for britisk og/eller irsk og/eller amerikansk historie og samfundsforhold.

*Eksamensbestemmelser:* Prøven kan aflægges på én af to måder:

- a) *Prøveform:* Individuel, fri skriftlig hjemmeopgave på 10 normalsider (med en tilladt afvigelse på plus/minus 10%). Denne eksamensform forudsætter, at den studerende har deltaget i undervisningen jf. § 12. Den skriftlige opgave kan udarbejdes i samarbejde med andre studerende, dog således at alle dele af opgaven, undtagen problemformulering og konklusion, kan gøres til genstand for individuel bedømmelse.

*Censur og bedømmelse:* Intern censur, 7-trinsskala

*Vægtning:* 10 ECTS-point

- b) *Prøveform:* Individuel, bunden skriftlig prøve under tilsyn

*Hjælpe midler:* Ingen

*Varighed:* 4 timer

*Censur og bedømmelse:* Intern censur, 7-trinsskala

*Vægtning:* 10 ECTS-point

**§ 36. Modulet i gymnasiefag** indeholder følgende discipliner: Kommunikation og medier, Oversættelse da.-eng. og eng.-da. samt Engelskundervisning ved gymnasieskolerne.

**§ 37.** Modulet giver den studerende følgende kvalifikationer og kompetencer

#### *Kvalifikationer*

De studerende skal opnå følgende kvalifikationer i form af viden, forståelse og færdigheder inden for følgende områder:

- Viden om og forståelse for faktorer, der præger kommunikationsformer og indhold.
- Viden om de vigtigste engelsksprogede mediegenerer og færdighed i analyse af forhold mellem medier og kommunikation i formelle og kontekstuelle sammenhænge.
- Kendskab til relevante kommunikations-, medie- og kulturmæssige begreber, teorier og terminologier på engelsk.
- at oversætte og analysere en række teksttyper fra engelsk til dansk og vice versa.
- at identificere særlige kontrastive problemstillinger mellem dansk og engelsk samt at foreslå mulige løsninger.
- Viden om og forståelse for anvendelsen af engelskfaglig viden i forhold til konkrete undervisningssituationer ved gymnasieskolerne.

#### *Kompetencer*

Gennem arbejdet med den faglige substans skal de studerende erhverve sig eller fremme følgende *faglige og sociale* kompetencer:

- at formidle udvalgte aspekter inden for kommunikation og anglofone medier.
- at reflektere over og evaluere en given teori eller metodes anvendelighed i forhold til gymnasieundervisningen samt forholde sig kritisk og nuanceret til dens anvendelse.
- at formidle og anskueliggøre et konkret stof med bevidsthed om målgruppens læring og progression.

**§ 38. Kommunikation og medier (Communication and Media Studies)**

#### *Disciplinbeskrivelse:*

Disciplinen giver en bred introduktion til studiet af kommunikation og medier med særligt henblik på den engelsksprogede verden. Kurset omfatter diskussion og analyse af tekster af forskellige typer (mundtlige, skriftlige, trykte og audiovisuelle); af faktorer så som indflydelse på teksternes sprog, struktur og indhold; og af udvalgte aktuelle medie- og samfundsmæssige emner. Målet med kurset er

at give den studerende en teoretisk og praktisk indføring i analyse og fortolkning af kommunikationsformer, især i den engelsksprogede verden.

Undervisningen i disciplinen foregår på hold, og der lægges vægt på arbejdsformer, der kan omfatte læsning af primær- og sekundærttekster, mundtlige bidrag fra de studerende, holddiskussioner samt gruppearbejde.

*Faglige mål:*

Der kræves færdighed i analyse og produktion af engelske tekster af forskellige typer. Endvidere kræves der viden om de vigtigste engelsksprogede mediegenerer og færdighed i analyse af forhold mellem medier og kommunikation i formelle og kontekstuelle sammenhænge.

*Eksamensbestemmelser:* Prøven kan aflægges på én af to måder:

a) *Prøveform:* Aktiv og tilfredsstillende deltagelse i undervisningsforløbet efter de gældende regler (se § 12), inkl. mundtlige og/eller skriftlige øvelser gennem semesteret defineret af underviseren (f.eks. samling af en portfolio indeholdende en række individuelle opgaver). Individuel prøve.

*Censur og bedømmelse:* Intern censur, bestået/ikke bestået

*Vægtning:* 10 ECTS-point

b) *Prøveform:* Individuel, bunden skriftlig prøve under tilsyn

*Hjælpe midler:* Alle

*Varighed:* 5 timer

*Censur og bedømmelse:* Intern censur, bestået/ikke bestået

*Vægtning:* 10 ECTS-point

### **§ 39. Oversættelse da.-eng. og eng.-da. (Translation Danish-English and English-Danish)**

*Disciplinbeskrivelse:*

Disciplinen træner den studerende i oversættelse og analyse af en række teksttyper fra engelsk til dansk og vice versa. Den studerende arbejder i kurset med forskellige teksttyper og stilarter med hensyntagen til tekstens kontekst, formål og modtager. Der bliver arbejdet med kontrastive problemstillinger mellem dansk og engelsk, og den studerende forventes at blive i stand til at identificere særlige problemstillinger samt at foreslå mulige løsninger. De studerende arbejder både individuelt og gruppevis i kurset.

Undervisningen i disciplinen foregår på hold, og der lægges vægt på arbejdsformer, der kan omfatte læsning af primær- og sekundærttekster, mundtlige bidrag fra de studerende, holddiskussioner samt gruppearbejde.

*Faglige mål:*

Der kræves kendskab til engelsk og dansk på et avanceret niveau samt kendskab til principper for valg af alternative formuleringer i forskellige kontekster.

*Eksamensbestemmelser:*

Der prøves i tilpasset og specifik oversættelse af to tekster, en dansk-engelsk og en engelsk-dansk, med kommentarer til de trufne valg.

*Prøveform:* Individuel, bunden skriftlig prøve under tilsyn

*Hjælpe midler:* Alle

*Varighed:* 4 timer

*Censur og bedømmelse:* Intern censur, 7-trinsskala

*Vægtning:* 10 ECTS-point

## § 40. Engelskundervisning ved gymnasieskolerne (Teaching English at High School)

### *Disciplinbeskrivelse:*

Denne disciplin fokuserer på anvendelsen af engelskfaglig viden inden for områderne litteratur, sprog og samfundsforhold/historie i forhold til konkrete undervisningssituationer, og især i forhold til engelskundervisningen ved gymnasieskolerne.

Undervisningen i disciplinen foregår på hold, og der lægges vægt på arbejdsformer, der kan omfatte læsning af primær- og sekundærttekster, mundtlige bidrag fra de studerende, holddiskussioner samt gruppearbejde.

### *Faglige mål:*

Der kræves evner til at analysere og kommentere problemstillinger, som er relevante i forhold til anvendelsen af konkret engelskfaglig viden i den gymnasiale engelskundervisning.

### *Eksamensbestemmelser:*

Der prøves i udvælgelse og/eller udarbejdelse af passende gymnasialt undervisningsmateriale, og det fordres desuden, at man kan kommentere, hvordan dette materiale bedst kan anvendes i undervisningen.

*Prøveform:* Individuel, fri skriftlig hjemmeopgave på 10 normalsider (med en tilladt afvigelse på plus/minus 10%). Hjemmeopgavens emne skal godkendes af underviser.

*Censur og bedømmelse:* Intern censur, bestået/ikke bestået

*Vægtning:* 10 ECTS-point

§ 41. **Modulet i frit valgte emner** indeholder følgende discipliner: Frit valgt emne A, Frit valgt emne B og Frit valgt emne C

§ 42. Modulet giver den studerende følgende kvalifikationer og kompetencer

### *Kvalifikationer*

De studerende skal opnå følgende kvalifikationer i form af viden, forståelse og færdigheder inden for følgende områder:

- Avanceret viden inden for områder af engelskstudiet valgt af den studerende blandt studiets kandidatemner.
- Kendskab til og forståelse af relevante problemstillinger og analysemetoder og deres anvendelse.
- Evne til systematisk analyse og fortolkning af engelsksprogede tekster i relevante sammenhænge.
- Skriftlig og mundtlig sprogfærdighed i forbindelse med fremstillingen og præsentation af akademisk materiale på engelsk.

### *Kompetencer*

Gennem arbejdet med den faglige substans skal de studerende erhverve sig eller fremme følgende *faglige og sociale* kompetencer:

- at formulere og analysere videnskabelige problemstillinger selvstændigt, systematisk og kritisk gennem anvendelse af videnskabelig metode.
- at finde relevant information og bibliografi og tage kritisk stilling til kilder.
- at kombinere forskellige tilgange og synsvinkler på en problemstilling.
- at formidle fagligt stof til både specialister og almenkyndige.
- at reflektere over og evaluere en given teori eller metodes anvendelighed samt forholde sig kritisk og nuanceret til dens anvendelse.
- at relatere almene problemstillinger til eget fagområde, samt perspektivere eget fagområde i

forhold til almene problemstillinger.

### **§ 43. Frit valgt emne A-C**

#### *Disciplinbeskrivelse:*

Målet med emnerne er at give den studerende mulighed for at uddybe bestemte aspekter af faget inden for metodisk-teoretiske komponenter i tilknytning til uddannelsens centrale discipliner: sprog, litteratur, samfund, kultur og historie. Gennem et mere detailorienteret studium af et enkelt afgrænset problem fokuseres der på evnen til at anvende, diskutere og vurdere fagets teoretisk-metodiske redskaber i forhold til fagets genstandsområde. Endvidere er målet med emnestudiet at videreudvikle og befæste den studerendes kundskaber og færdigheder inden for engelskfaget.

Undervisningen i disciplinen foregår på hold, og der lægges vægt på arbejdsformer, der kan omfatte læsning af primær- og sekundærttekster, mundtlige bidrag fra de studerende, holddiskussioner samt gruppearbejde.

Der må ikke være sammenfald i primærlitteraturen på emner.

#### *Faglige mål:*

Den studerende skal kunne give en teoretisk reflekteret analyse af afgrænsede problemer, reflektere over den anvendte teoris videnskabsteoretiske eller videnskabshistoriske egenart samt forholde sig vurderende til den anvendte teori.

#### *Eksamensbestemmelser:*

Prøven aflægges som henholdsvis to frie hjemmeopgaver og en bunden mundtlig prøve. Eksamensformerne fordeler sig således:

### **§ 44. Frit valgt emne A (Elective Course A)**

Prøven aflægges gennem en fri skriftlig hjemmeopgave. Hjemmeopgavens emne skal godkendes af underviseren.

*Prøveform:* Individuel, fri skriftlig hjemmeopgave på 15 normalsider (med en tilladt afvigelse på plus/minus 10%)

*Censur og bedømmelse:* Intern censur, 7-trinsskala

*Vægtning:* 10 ECTS-point

### **§ 45. Frit valgt emne B (Elective Course B)**

Der prøves mundtligt i et af eksaminator skriftligt formuleret spørgsmål vedrørende en central problemstilling inden for emnet. Sagsfremstillingen optager 10-15 min. af eksaminationstiden og efterfølges af en dialog mellem eksaminator og eksaminand, ledet af eksaminator. Dialogen tager udgangspunkt i sagens fremstilling, men der kan prøves i hele emnet.

*Prøveform:* Individuel, bunden mundtlig prøve

*Hjælpemidler:* Alle hjælpemidler tillades under forberedelsen. I eksamenslokalet må medbringes primærttekster samt notater fremstillet i forberedelseslokalet.

*Forberedelsestid:* 45 min.

*Varighed:* 45 min. inkl. censur

*Censur og bedømmelse:* Ekstern censur, 7-trinsskala

*Vægtning:* 5 ECTS-point

## § 46. Mundtlig sprogfærdighed og fremstilling (Oral Language Proficiency)

Der prøves i mundtlig sprogfærdighed i forbindelse med Frit valgt emne B (jf. § 45). Der gives én karakter for mundtlig sprogfærdighed, udtale og fremstillingsevne.

*Prøveform:* Individuel, bunden mundtlig prøve

*Varighed:* Aflægges sammen med Frit valgt emne B (45 min. inkl. censur)

*Censur og bedømmelse:* Ekstern censur, 7-trinsskala

*Vægtning:* 5 ECTS-point

Eventuel omprøve i Mundtlig sprogfærdighed og fremstilling alene foregår i en begrænset del af emnet efter aftale med studienævnet. Omprøven varer 20 min. inkl. censur. Forberedelsestid: 20 min.

## § 47. Frit valgt emne C (Elective Course C)

Prøven aflægges gennem en fri skriftlig hjemmeopgave. Hjemmeopgavens emne skal godkendes af underviseren.

*Prøveform:* Individuel, fri skriftlig hjemmeopgave på 15 normalsider (med en tilladt afvigelse på plus/minus 10%)

*Censur og bedømmelse:* Intern censur, 7-trinsskala

*Vægtning:* 10 ECTS-point

## Kapitel 9: Ikrafttræden og overgangsbestemmelser

§ 48. Ordningen træder i kraft 1. september 2006.

§ 49. Studerende, der har påbegyndt studiet inden dette tidspunkt, kan overføres til denne studieordning i henhold til nedenstående:

### *1999-studieordningen*

§ 27 Fonetik og fonologi

§ 29 Britisk og amerikansk lit. hist.  
m/tekstanalyse

§ 30 Britisk og amerikansk samf.  
og historie

§ 31 Syntaks og morfologi

§ 32 Semantik og pragmatik

### *2006-studieordningen*

§ 30 Fonetik og fonologi

§ 26 Engelsksproget litteratur 1 *samt*  
§ 27 Engelsksproget litteratur 2

§ 35 Britisk, irsk og amerikansk historie og  
samfundsforhold

§ 31 Syntaks og morfologi

§ 32 Semantik og pragmatik

### *2005-interim-studieordningen*

§ 26 Fonetik og fonologi

§ 27 Engelsksproget litteratur 1550-1800

§ 28 Engelsksproget litteratur 1800-1950 *samt*

§ 34 Nutidig engelsksproget litteratur

### *2006-studieordningen*

§ 30 Fonetik og fonologi

§ 26 Engelsksproget litteratur 1

§ 27 Engelsksproget litteratur 2

§ 28 Britisk og irsk historie og samfundsforhold <i>samt</i>	§ 35 Britisk, irsk og amerikansk historie og samfundsforhold
§ 32 Amerikansk historie og samfundsforhold	
§ 30 Syntaks og morfologi	§ 31 Syntaks og morfologi
§ 31 Semantik og pragmatik	§ 32 Semantik og pragmatik
§ 37 Frit valgt emne A	§ 44 Frit valgt emne A
§ 38 Frit valgt emne B	§ 45 Frit valgt emne B
§ 39 Mundtlig sprogfærdighed og fremstilling	§ 46 Mundtlig sprogfærdighed og fremstilling

**§ 50.** Ingen discipliner i tidligere sidefags-studieordninger ækvivalerer:

- § 38 Kommunikation og medier
- § 39 Oversættelse da.-eng. og eng.-da.
- § 40 Engelskundervisning ved gymnasieskolerne
- § 47 Frit valgt emne C

Godkendt af Dekanen august 2006. Ikrafttræden 1. september 2006.

Ændring af § 5 stk. 1, § 11, § 14, § 16 stk. 2, § 21, § 26, § 27, § 30, § 31, § 32, § 35, § 38, § 39, § 40, § 43, § 44, § 45, § 46 og § 47 godkendt af Dekanen august 2007. Ikrafttræden 1. september 2007.

Redaktionel rettelse af § 4 foretaget august 2007.